

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 80 (1954)
Heft: 6

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

STS

SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO DI COLLOCAMENTO
SWISS TECHNICAL SERVICE OF EMPLOYMENT

ZÜRICH, Lutherstrasse 14 (près Stauffacherplatz)

Tél. (051) 23 54 26 — Télégr.: STSINGENIEUR ZÜRICH

Emplois vacants :

Section industrielle

121. *Ingénieur électricien* ou *technicien*. Isolation. En outre : *ingénieur électricien* ou *technicien*. Vente. Deux langues, en plus de l'allemand. Nord-ouest de la Suisse.

123. *Ingénieur* ou *technicien*. Outillage et appareillage. Nord-ouest de la Suisse.

125. Jeune *technicien-chimiste* ou *en machines*. Essai de matériaux, physique, laboratoire. Entreprise industrielle. Suisse romande.

127. *Technicien*. Vente et propagande. Fabrique. Zurich.

133. *Technicien mécanicien* ou *électricien*. Exploitation, entretien, service des réparations, etc., de toutes les installations techniques d'un grand bâtiment commercial. Age : 28 à 40 ans. Ville du nord-ouest de la Suisse.

135. Jeune *ingénieur mécanicien*. Constructeur. Machines textiles. Nord de l'Allemagne.

137. *Technicien mécanicien*. Bureau d'ingénieur, Lausanne.

141. *Ingénieur électricien*. Fabrique. Nord-ouest de la Suisse.

143. *Ingénieur* ou *technicien*. Installations de transport, élévateurs. Vente en Suisse. Fabrique en France.

145. *Ingénieur électricien* et *technicien*. Laboratoire. Environs de Zurich.

147. Jeune *ingénieur d'exploitation*. Environs de Zurich. Sont pourvus les numéros, de 1953 : 63, 509, 585, 595 ; de 1954 : 1, 63, 69.

Section du bâtiment et du génie civil

386. Jeune *ingénieur civil*. Pratique du chantier. Grands chantiers au Congo belge. Grande entreprise avec siège à Bruxelles. Offres en langue française sur formules-avion du S.T.S.

398. *Technicien-géomètre*, diplôme fédéral, éventuellement *ingénieur en arpentage* ou *géomètre*. Bureau technique, au Valais.

410. Jeune *technicien en béton armé*. Bureau d'ingénieur et Entreprise. Zurich.

414. *Ingénieur civil* ou *technicien*. Béton armé. Connaissance de l'anglais. Age : environ 30 ans. Canada. Offres sur formules-avion du S.T.S.

416. *Ingénieur civil*. Béton armé ; en outre : *dessinateur*, Zurich.

420. *Technicien en béton armé* ou *dessinateur*. Bureau d'ingénieur. Ville de Suisse centrale.

424. *Dessinateur en bâtiment*. Bureau d'architecte. Tessin.

430. *Dessinateur en béton armé*. Bureau d'ingénieur. Ville de Suisse centrale.

440. Jeune *dessinateur en béton armé*. Zurich.

442. *Dessinateur en génie civil*. Bureau d'ingénieur. Ville de Suisse romande.

448. Jeune *technicien en bâtiment*. Suisse orientale.

450. *Technicien en bâtiment* ou *dessinateur*. Bureau d'architecte. Fribourg, parlant l'allemand.

452. Jeune *architecte, technicien en bâtiment* ou *dessinateur*. Bureau d'architecte. Ville du canton de Berne.

460. Jeune *dessinateur en génie civil*. Suisse orientale.

464. Jeune *conducteur de travaux* ; en outre : jeune *dessinateur en bâtiment*. Bureau d'architecte. Ville de Suisse romande.

472. *Conducteurs en travaux*. Pratique du bureau et du chantier. Age : jusqu'à 30 ans, célibataire. Durée du contrat : deux ans, quatre mois de vacances payées. Voyages aller et retour payés. Entreprise du bâtiment, propriétaire suisse. Côte d'Or britannique, Afrique occidentale.

Sont pourvus les numéros, de 1953 : 422, 546, 690, 802, 924, 1380 ; de 1954 : 44, 96, 128, 130, 134, 236, 240, 286, 374.

Rédaction : D. BONNARD, ingénieur.

DOCUMENTATION GÉNÉRALE

(Voir page 7 des annonces)

NOUVEAUTÉS — INFORMATIONS DIVERSES

Les installations d'émission du centre de Wavre-Overijse

(Voir photographie page couverture.)

Le 17 octobre 1952 a été inauguré le nouveau centre d'émission de l'Institut National Belge de Radiodiffusion situé à Wavre-Overijse, à une vingtaine de kilomètres de Bruxelles.

La maison Brown Boveri a joué un rôle très important dans la réalisation de ce centre d'émission pour lequel elle a livré 4 émetteurs de grande puissance, dont 2 de 200 kW à ondes moyennes et 2 de 100 kW à ondes courtes, ainsi que l'équipement haute et basse tension à partir de la sous-station.

Le but du centre est double ; d'une part il doit assurer la diffusion en ondes moyennes des programmes nationaux français et flamands ; d'autre part, il doit transmettre en ondes courtes les programmes à destination du Congo Belge (programme « Colonial ») et à destination des autres parties du monde (programme « Mondial »). C'est pour cette raison que le Centre comporte des émetteurs à ondes moyennes et à ondes courtes.

Les 3 antennes à ondes moyennes et les 8 à ondes courtes, ainsi que les réseaux de fils de terre pour les ondes moyennes, occupent presque totalement la superficie du terrain qui est de 100 hectares. Toutes les antennes à ondes courtes peuvent être alimentées par n'importe quel émetteur à ondes courtes ; chaque émetteur possède une ligne de transmission vers un commutateur système Brown Boveri, placé dans la salle des émetteurs, d'où partent les lignes de transmission vers les diverses antennes.

Le bâtiment se compose de 3 parties : l'aile de la sous-station, l'aile des émetteurs et l'aile contenant le magasin, l'atelier, le laboratoire, les studios de secours, les bureaux, le hall de déchargement, la salle de décuvage, le garage, le logement du concierge. L'aile des émetteurs se compose de 2 salles superposées ; la salle supérieure contient les émetteurs proprement dits, la salle inférieure les appareils auxiliaires : alimentation des filaments, filtrage haute tension, transformateurs de modulation, dispositifs de refroidissement par eau et par air, etc. La figure de la couverture donne une vue générale de la salle d'émission : à l'avant-plan, à gauche et à droite se trouvent les 2 émetteurs 200 kW à ondes moyennes ; à l'arrière-plan, à gauche et à droite les 2 émetteurs 100 kW à ondes courtes ; tout à fait à l'arrière-plan, à gauche, l'émetteur à ondes courtes de réserve. Le commutateur d'antennes apparaît dans le fond sur le balcon. Au centre, on aperçoit les pupitres de commande en forme de fer à cheval. Les autres pupitres, plus petits, sont : le pupitre de commande de la sous-station, le standard téléphonique et le pupitre de climatisation.

Nous rappellerons encore que les hautes tensions continues nécessaires sont livrées par 6 redresseurs à tubes à vapeur de mercure ; ces 6 redresseurs sont commutables automatiquement, c'est-à-dire qu'ils peuvent être assignés à n'importe quel émetteur.

Tel est, brièvement décrit, le Centre de Wavre-Overijse, la réalisation actuellement la plus moderne d'Europe.